

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA



BG Universal Cooling System Cleaner

## SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### 1.1 Identificador do produto

**Nome do Produto** : BG Universal Cooling System Cleaner  
**UFI** : DK30-K0P5-Q00N-U7DF  
**Código do produto** : 540  
**Descrição do produto** : Não disponível.  
**Tipo do produto** : Líquido.  
**Outros meios de identificação** : P540-xxxx; 540E, 54032, 54032E, 5408, 5408E, 540B, 540S

### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

#### Utilizações identificadas

Utilização profissional de produtos para limpeza de veículos

### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

BG Products Inc.  
740 S. Wichita Street  
Wichita, KS, 67213, USA  
www.bgprod.com  
316-266-8120  
msds@bgprod.com

**Endereço electrónico da pessoa responsável por este SDS** : msds@bgprod.com

#### Contacto nacional

HH Compliance Ltd. (Only Representative)  
Rubicon Centre, CIT Campus, Bishopstown, Cork  
Ireland  
353-21-4868120  
info@h2compliance.com

### 1.4 Número de telefone de emergência

#### Órgão consultor nacional/Centro Antivenenos

Portugal  
Centro de Informação Antivenenos Instituto Nacional de Emergência Médica  
Tel: + 351 213 303 271  
Email: ciav.tox@inem.pt  
Website: www.inem.pt/ciav

#### Fornecedor

**Número de telefone** : 00 +1 703-527-3887 (CHEMTREC INTL: CCN656479)  
24-hour telephone and/or website

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

### 2.1 Classificação da substância ou mistura

**Definição do produto** : Mistura

#### Classificação conforme Regulamentação (EC) 1272/2008 [CLP/GHS]

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

O produto está classificado como perigoso de acordo com o Regulamento (CE) 1272/2008, com as alterações que lhe foram introduzidas.

**Ingredientes de toxicidade desconhecida** : 1.8 por cento da mistura que consiste de componente(s) de toxicidade aguda oral desconhecida  
1.8 por cento da mistura que consiste de componente(s) de toxicidade cutânea aguda desconhecida  
1.8 por cento da mistura que consiste de componente(s) de toxicidade por inalação aguda desconhecida

**Ingredientes de ecotoxicidade desconhecida** : Contém 1.8% de componentes cujos perigos para o ambiente aquático são desconhecidos

Consultar a Secção 16 para obter o texto integral das declarações H acima referidas.

Consulte a Secção 11 para obter informações pormenorizadas sobre sintomas e efeitos na saúde.

### 2.2 Elementos do rótulo

**Pictogramas de perigo** :



**Palavra-sinal** : Perigo

**Advertências de perigo** : Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

#### Recomendações de prudência

**Prevenção** : Usar luvas de protecção, vestuário de protecção, e protecção ocular ou protecção facial.

**Resposta** : EM CASO DE INALAÇÃO: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. EM CASO DE INGESTÃO: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. Enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

**Armazenamento** : Não é aplicável.

**Eliminação** : Descartar o conteúdo e os recipientes de acordo com todas as regulamentações locais, regionais, nacionais e internacionais.

**Elementos de etiquetagem suplementares** : Não é aplicável.

**Anexo XVII - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias perigosas, misturas e artigos** : Não é aplicável.

#### Exigências especiais de embalagem

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

**Recipientes que devem dispor de um sistema de fecho de segurança para as crianças** : Não é aplicável.

**Aviso táctil de perigo** : Não é aplicável.

### 2.3 Outros perigos

**O produto cumpre os critérios para PBT ou vPvB de acordo com o Regulamento (EC) No. 1907/2006, Anexo XIII** : Esta mistura não contém qualquer substância que seja avaliada como sendo PBT ou vPvB.

**Outros perigos que não resultam em classificação** : Nenhuma conhecida.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2 Misturas : Mistura

Nome do Produto/ Ingrediente	Identificadores	%	Classificação	Limites específicos de concentração, fatores M e ATEs	Tipo
água	REACH #: Anexo IV CE (Comunidade Europeia): 231-791-2 CAS: 7732-18-5	≥75 - ≤90	Não classificado.	-	[3]
etilenodiaminotetracetato de tetrassódio	CE (Comunidade Europeia): 200-573-9 CAS: 64-02-8 Índice: 607-428-00-2	≤5	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318	ATE [Oral] = 500 mg/kg	[1]
ácido cítrico	CE (Comunidade Europeia): 201-069-1 CAS: 77-92-9	≤5	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335	-	[1]
hidróxido de sódio	CE (Comunidade Europeia): 215-185-5 CAS: 1310-73-2 Índice: 011-002-00-6	≤3	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318	Skin Corr. 1A, H314: C ≥ 5% Skin Corr. 1B, H314: 2% ≤ C < 5% Skin Irrit. 2, H315: 0.5% ≤ C < 2%	[1] [2]
4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio	CE (Comunidade Europeia): 265-004-9 CAS: 64665-57-2	≤3	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335	ATE [Oral] = 640 mg/kg	[1]
xilenossulfonato de sódio	CE (Comunidade Europeia): 215-090-9 CAS: 1300-72-7	≤3	Eye Irrit. 2, H319	-	[1]
tetraborato de dissódio deca-hidratado	CE (Comunidade Europeia): 215-540-4 CAS: 1303-96-4	≤1	Repr. 1B, H360FD	Repr. 1B, H360FD: C ≥ 8.5%	[1] [2]

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

			<b>Consultar a Secção 16 para obter o texto integral das declarações H acima referidas.</b>		
--	--	--	---	--	--

Não há nenhum ingrediente adicional presente que, dentro do conhecimento actual do fornecedor e nas concentrações aplicáveis, seja classificado como perigoso para a saúde ou para o ambiente, sejam os tereftalatos de polibutilenos ou as substâncias muito persistentes e biocumulativas ou que tenha sido atribuído um limite de exposição e que, conseqüentemente, requeira detalhes nesta secção.

#### Tipo

[1] Substância classificada como perigosa para a saúde ou para o meio ambiente

[2] Substância com limite de exposição em local de trabalho

[3] Divulgação adicional devido à política da empresa

O(s) limite(s) de exposição ocupacional, se disponíveis, encontram-se indicados na secção 8.

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

- Contacto com os olhos** : Procure imediatamente um médico. Contactar um centro de informação antivenenos ou um médico. Lavar imediatamente os olhos com água em abundância, levantando para cima e para baixo as pálpebras ocasionalmente. Verificar se estão a ser usadas lentes de contacto e nesse caso remove-las. Continue enxaguando durante pelo menos 10 minutos. As queimaduras médicas devem ser imediatamente tratadas por um médico.
- Via inalatória** : Procure imediatamente um médico. Contactar um centro de informação antivenenos ou um médico. Retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração. Se ainda houver suspeita da presença de vapores, o salvador deverá utilizar uma máscara adequada ou um aparelho de respiração autónomo. Se ocorrer falta de respiração, respiração irregular ou paragem respiratória, fazer respiração artificial ou fornecer oxigénio por pessoal treinado. Pode ser perigoso à pessoa que provê ajuda durante a ressuscitação boca-para-boca. Se a pessoa estiver inconsciente, coloque-a em posição de recuperação e procure ajuda médica imediatamente. Manter aberta uma saída de ar. Desapertar partes ajustadas à roupa, como colarinho, gravata, cinto ou cinturão. Em caso de inalação dos produtos de decomposição durante o incêndio, os sintomas podem não ser imediatos. Poderá ser necessário manter uma pessoa exposta sob vigilância médica durante 48h.
- Contacto com a pele** : Procure imediatamente um médico. Contactar um centro de informação antivenenos ou um médico. Lavar a pele contaminada com muita água. Remova roupas e calçados contaminados. Lavar completamente as roupas contaminadas com água antes de removê-las, ou usar luvas. Continue enxaguando durante pelo menos 10 minutos. As queimaduras médicas devem ser imediatamente tratadas por um médico. Lavar as roupas antes de reutilizá-las. Limpe cuidadosamente os sapatos antes de os reutilizar.
- Ingestão** : Procure imediatamente um médico. Contactar um centro de informação antivenenos ou um médico. Lave a boca com água. Remover a dentadura, se houver. Se o material for engolido e a pessoa exposta estiver consciente, forneça pequenas quantidades de água para beber. Pare se a pessoa sentir náuseas, uma vez que o vômito pode ser perigoso. Não provocar o vômito exceptuando o caso de haver diretrizes do pessoal médico. Se o vômito ocorrer, a cabeça deverá ser mantida baixa de forma que vômito não entre nos pulmões. As queimaduras médicas devem ser imediatamente tratadas por um médico. Nunca dar nada por via oral a uma pessoa inconsciente. Se a pessoa estiver inconsciente, coloque-a em posição de recuperação e procure ajuda médica imediatamente. Manter aberta uma saída de ar. Desapertar partes ajustadas à roupa, como colarinho, gravata, cinto ou cinturão.

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

**Proteção das pessoas que prestam primeiros socorros** : Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Se ainda houver suspeita da presença de vapores, o salvador deverá utilizar uma máscara adequada ou um aparelho de respiração autónomo. Pode ser perigoso à pessoa que provê ajuda durante a ressuscitação boca-para-boca. Lavar completamente as roupas contaminadas com água antes de removê-las, ou usar luvas.

### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

#### Sinais/sintomas de exposição excessiva

**Contacto com os olhos** : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:  
dor  
lacrimejar  
vermelhidão

**Via inalatória** : Não há dados específicos.

**Contacto com a pele** : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:  
dor ou irritação  
vermelhidão  
pode ocorrer bolhas na pele

**Ingestão** : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:  
dores de estômago

### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

**Anotações para o médico** : Em caso de inalação dos produtos de decomposição durante o incêndio, os sintomas podem não ser imediatos. Poderá ser necessário manter uma pessoa exposta sob vigilância médica durante 48h.

**Tratamentos específicos** : Não requer um tratamento específico.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1 Meios de extinção

**Meios de extinção adequados** : Usar um agente extintor adequado para o fogo das áreas em redor.

**Meios de extinção inadequados** : Nenhuma conhecida.

### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

**Perigos provenientes da substância ou mistura** : Em caso de incêndio ou de aquecimento, ocorrerá um aumento da pressão e o contentor poderá rebentar.

**Produtos de combustão perigosos** : Os produtos de decomposição podem incluir os seguintes materiais:  
dióxido de carbono  
monóxido de carbono  
óxidos de azoto  
óxidos de enxofre  
óxido metálico/óxidos

### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

**Acções de protecção especiais para bombeiros** : Isolar prontamente o local removendo todas as pessoas da vizinhança do acidente, se houver fogo. Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada.

**Equipamento especial de protecção para o pessoal destacado para o combate a incêndios** : Os bombeiros devem usar equipamentos de protecção adequados e usar um aparelho respiratório autónomo (SCBA) com uma máscara completa operado em modo de pressão positiva. O vestuário para as pessoas envolvidas no combate a incêndios (incluindo capacetes, botas protectoras e luvas) em conformidade com a Norma Europeia EN 469 proporciona um nível básico de protecção no caso de incidentes químicos.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

- Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência** : Não será tomada nenhuma acção que envolva um risco pessoal ou sem formação adequada. Evacuar áreas circundantes. Não deixar entrar pessoal desnecessário e não protegido. NÃO tocar ou caminhar sobre produto derramado. Não respirar vapor ou névoa. Fornecer ventilação adequada. Utilizar máscara de respiração apropriada quando a ventilação for inadequada. Vestir equipamento de protecção individual apropriado.
- Para o pessoal responsável pela resposta à emergência** : Caso seja necessário vestuário especializado para lidar com o derrame, anotar todas as informações indicadas na Secção 8 sobre materiais adequados e não adequados. Consultar também as informações no ponto "Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência".

### 6.2 Precauções a nível ambiental

- : Evite a dispersão do produto derramado e do escoamento em contacto com o solo, cursos de água, fossas e esgoto. Informe as autoridades competentes se o produto causar poluição ambiental (esgotos, vias fluviais, solo ou ar).

### 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

- Derramamento de pequenas proporções** : Interromper o vazamento se não houver riscos. Remover os recipientes da área de derramamento. Diluir com água e limpar se solúvel em água. Alternativamente, ou se solúvel em água, absorver com um material inerte seco e colocar em um recipiente adequado de eliminação dos resíduos. Elimine através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada.
- Derramamento de grande escala** : Interromper o vazamento se não houver riscos. Remover os recipientes da área de derramamento. Liberação a favor do vento. Impeça a entrada em esgotos, cursos de água, caves ou espaços reduzidos. Lave o produto derramado e elimine-o através de uma estação de tratamento de efluentes ou proceda da seguinte forma: Os derrames devem ser contidos e recolhidos por meio de materiais absorventes não combustíveis, como por exemplo areia, terra, vermiculite ou terra diatomáceas, e colocados no recipiente para eliminação de acordo com a regulamentação local. Elimine através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada. O material absorvente contaminado pode causar o mesmo perigo que o produto derramado.

### 6.4 Remissão para outras secções

- : Consultar a Secção 1 para informações sobre contactos de emergência.  
Consultar a Secção 8 para informações sobre o equipamento de protecção individual apropriado.  
Consultar a Secção 13 para mais informações sobre tratamento de resíduos.

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

### 7.1 Precauções para um manuseamento seguro

- Medidas de proteção** : Utilizar equipamento de protecção pessoal adequado (consulte a Secção 8). Não deixar entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa. Não respirar vapor ou névoa. Não ingerir. Se durante o uso normal do material existe o risco respiratório, usar apenas com ventilação adequada ou utilizar um respirador apropriado. Manter no recipiente original ou num recipiente alternativo aprovado, feito com material compatível; manter firmemente fechado quando não estiver em uso. Os recipientes vazios retêm resíduos do produto e podem ser perigosos. Não reutilizar o recipiente.
- Recomendações gerais sobre higiene ocupacional** : Comer, beber e fumar deve ser proibido na área onde o produto é manuseado, armazenado e processado. Os trabalhadores devem lavar as mãos e a cara antes de comer, beber ou fumar. Retirar o vestuário contaminado e o equipamento de protecção antes de entrar em áreas destinadas à alimentação. Consultar também a Secção 8 para mais informações sobre medidas de higiene.

### 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

Armazenar em conformidade com a regulamentação local. Armazene no recipiente original protegido da luz do sol, em área seca, fria e bem ventilada, distante de materiais incompatíveis (veja Secção 10) e alimentos e bebidas. Armazenar em local fechado à chave. Manter o recipiente bem fechado e vedado até que esteja pronto para uso. Os recipientes abertos devem ser selados cuidadosamente e mantidos em posição vertical para evitar fugas. Não armazene em recipientes sem rótulos. Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente. Ver a secção 10 para obter os materiais incompatíveis antes de manusear ou usar.

### 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

**Recomendações** : Não disponível.

**Soluções específicas para o sector industrial** : Não disponível.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

### 8.1 Parâmetros de controlo

#### Limites de exposição ocupacional

Nome do Produto/Ingrediente	Valores-limite de exposição
Hidróxido de sódio tetraborato de dissódio deca-hidratado	<b>Instituto Português da Qualidade (Portugal, 11/2014).</b> VLE-CM: 2 mg/m <sup>3</sup> <b>Instituto Português da Qualidade (Portugal, 11/2014). [boratos, compostos inorgânicos]</b> VLE-MP: 2 mg/m <sup>3</sup> 8 horas. Formulário: fração inalável VLE-CD: 6 mg/m <sup>3</sup> 15 minutos. Formulário: fração inalável

#### Índices de exposição biológica

Não se conhecem índices de exposição.

#### Procedimentos de monitorização recomendados

: Deve ser feita menção às normas de monitorização, como as seguintes: Norma Europeia EN 689 (Atmosferas dos locais de trabalho - Guia para a apreciação da exposição por inalação a agentes químicos por comparação com valores-limite e estratégia de medição) Norma Europeia EN 14042 (Atmosferas dos locais de trabalho - Guia para a aplicação e utilização de procedimentos para a apreciação da exposição a agentes químicos e biológicos) Norma Europeia EN 482 (Atmosferas dos locais de trabalho - Requisitos gerais do desempenho dos procedimentos de medição de agentes químicos) Será ainda necessária a referência a documentos nacionais de orientação para a determinação de substâncias perigosas.

#### DNELs/DMELs

Nome do Produto/Ingrediente	Tipo	Exposição	Valor	População	Efeitos
etilenodiaminotetracetato de tetrassódio        hidróxido de sódio	DNEL	Longa duração Via inalatória	0.6 mg/m <sup>3</sup>	População geral	Local
	DNEL	Curta duração Via inalatória	1.2 mg/m <sup>3</sup>	População geral	Local
	DNEL	Longa duração Via inalatória	1.5 mg/m <sup>3</sup>	Trabalhadores	Local
	DNEL	Longa duração Via inalatória	1.5 mg/m <sup>3</sup>	Trabalhadores	Sistémico
	DNEL	Curta duração Via inalatória	3 mg/m <sup>3</sup>	Trabalhadores	Local
	DNEL	Curta duração Via inalatória	3 mg/m <sup>3</sup>	Trabalhadores	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via oral	25 mg/kg bw/dia	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via inalatória	1 mg/m <sup>3</sup>	População geral	Local
	DNEL	Longa duração Via inalatória	1 mg/m <sup>3</sup>	Trabalhadores	Local

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio	DNEL	Longa duração Via oral	0.01 mg/kg bw/dia	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via cutânea	0.01 mg/kg bw/dia	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via cutânea	0.3 mg/kg bw/dia	Trabalhadores	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via inalatória	350 µg/m³	População geral	Sistémico
	DNEL	Curta duração Via oral	0.54 mg/kg bw/dia	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via inalatória	8.8 mg/m³	Trabalhadores	Sistémico
xilenossulfonato de sódio	DNEL	Longa duração Via cutânea	0.048 mg/cm²	População geral	Local
	DNEL	Longa duração Via cutânea	0.096 mg/cm²	Trabalhadores	Local
	DNEL	Longa duração Via oral	3.8 mg/kg bw/dia	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via inalatória	6.6 mg/m³	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via inalatória	26.9 mg/m³	Trabalhadores	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via cutânea	68.1 mg/kg bw/dia	População geral	Sistémico
tetraborato de dissódio deca-hidratado	DNEL	Longa duração Via cutânea	136.25 mg/kg bw/dia	Trabalhadores	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via oral	0.79 mg/kg bw/dia	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via inalatória	3.4 mg/m³	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via inalatória	6.7 mg/m³	Trabalhadores	Sistémico
	DNEL	Curta duração Via inalatória	17.04 mg/m³	População geral	Local
	DNEL	Longa duração Via inalatória	17.04 mg/m³	População geral	Local
	DNEL	Curta duração Via inalatória	17.04 mg/m³	Trabalhadores	Local
	DNEL	Longa duração Via inalatória	17.04 mg/m³	Trabalhadores	Local
	DNEL	Longa duração Via cutânea	159.5 mg/kg bw/dia	População geral	Sistémico
	DNEL	Longa duração Via cutânea	316.4 mg/kg bw/dia	Trabalhadores	Sistémico

### **PNEC**

PNECs não disponíveis.

## 8.2 Controlo da exposição

### **Controlos técnicos adequados**

- : Se as operações do utilizador gerarem pó, fumo, gás, vapor ou névoa, usar vedantes no processo, utilizar exaustor local, ou outro controle de engenharia para manter a exposição do trabalhador aos contaminantes aéreos abaixo dos limites estatutários ou recomendados.

### **Medidas de proteção individual**

#### **Medidas de Higiene**

- : Lave muito bem as mãos, antebraços e rosto após manusear os produtos químicos, antes de usar o lavatório, comer, fumar e ao término do período de trabalho. Técnicas apropriadas podem ser usadas para remover roupas potencialmente contaminadas. Lavar as roupas contaminadas antes de reutilizá-las. Assegurar que os locais de lavagem de olhos e os chuveiros de segurança estão próximos dos locais de trabalho.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

- Proteção ocular/facial** : Óculos de segurança que obedecem a um padrão de aprovação deveriam ser usados quando o risco da determinação de taxa indicar que isto é necessário para evitar a exposição de líquidos salpicados, pulverizados, gases ou poeiras. Se o contacto for possível, deve utilizar-se a seguinte protecção, a não ser que a avaliação indique um maior grau de protecção: óculos de segurança química e/ou escudo facial. Caso exista perigo de inalação, pode em vez destes ser necessário um aparelho respiratório que cubra toda a face.
- Proteção da pele**
- Proteção das mãos** : Luvas resistentes a substâncias químicas, grossas ou impermeáveis e que obedecem a um padrão de aprovação, deveriam ser usadas sempre que sejam manipulados produtos químicos e quando a determinação da taxa de risco indicar que isto é necessário. Considerando os parâmetros especificados pelo fabricante das luvas, verificar durante a utilização se as luvas ainda retêm as suas propriedades protectoras. Há que notar que a duração de qualquer dos materiais que compõem as luvas pode variar entre diferentes fabricantes de luvas. No caso de misturas, que consistem em diversas substâncias, o tempo de protecção das luvas não pode ser calculado com exactidão.
- Protecção do corpo** : O equipamento de protecção pessoal para o corpo deveria ser seleccionado de acordo com a tarefa executada e os riscos envolvidos e antes da manipulação do produto um especialista deveria aprovar.
- Outra protecção da pele** : O calçado adequado e quaisquer outras medidas de protecção da pele adequadas devem ser seleccionados com base na tarefa a realizar e nos riscos envolvidos, devendo ser aprovados por um especialista antes do manuseamento deste produto.
- Protecção respiratória** : Com base no perigo e potencial de exposição, selecione um aparelho de respiração que cumpra a norma ou certificação apropriados. Os aparelhos de respiração devem ser usados de acordo com um programa de protecção respiratória a fim de assegurar a colocação adequada, a formação e outros aspetos importantes da utilização.
- Controlo da exposição ambiental** : As emissões provindas da ventilação ou do equipamento de trabalho devem ser verificadas para garantir que estão conforme as exigências da legislação de protecção ambiental. Nalguns casos, serão necessários purificadores de fumos, filtros ou modificações de engenharia ao equipamento para reduzir as emissões para níveis aceitáveis.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

As condições de medida de todas as propriedades são a uma temperatura e pressão normais salvo indicação em contrário.

### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

#### Aspeto

- Estado físico** : Líquido.
- Cor** : Verde.
- Odor** : Sem cheiro.
- Limiar olfativo** : Não disponível.
- Ponto de fusão/ponto de congelação** :  12°C
- Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição** : Não disponível.
- Inflamabilidade (sólido, gás)** : Não disponível.
- Limite superior e inferior de explosividade** : Não disponível.
- Ponto de inflamação** : Vaso aberto: >200°C (>392°F)

#### Temperatura de autoignição

Nome do Ingrediente	°C	°F	Método
etilenodiaminatetracetato de tetrassódio	>200	>392	
ácido cítrico	1010	1850	

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

**Temperatura de decomposição** : Não disponível.

**pH** : 7.3

**Viscosidade** : Não disponível.

**Solubilidade(s)** :

Meios	Resultado
água fria	Facilmente solúvel
água quente	Facilmente solúvel

**Solubilidade em água** : Não disponível.

**Coefficiente de partição: n-octanol/água** : Não é aplicável.

**Pressão de vapor** :

Nome do Ingrediente	Pressão de vapor a 20 °C			Pressão de vapor a 50 °C		
	mm Hg	kPa	Método	mm Hg	kPa	Método
água	23.8	3.2				
ácido citrico	0.000000017	0.0000000023				
etilenodiaminatetracetato de tetrassódio	0	0				

**Densidade relativa** : 1.0642

**Densidade de vapor** : Não disponível.

### Características das partículas

**Tamanho mediano de partícula** : Não é aplicável.

### 9.2.1 Informações relativas às classes de perigo físico

**Propriedades explosivas** : Não disponível.

**Propriedades comburentes** : Não disponível.

### 9.2.2 Outras características de segurança

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

**10.1 Reatividade** : Não estão disponíveis dados de testes específicos relacionados com a reatividade para este produto ou para os seus ingredientes.

**10.2 Estabilidade química** : O produto é estável.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas** : Em condições normais de armazenamento e utilização não ocorrem reacções perigosas.

**10.4 Condições a evitar** : Não há dados específicos.

**10.5 Materiais incompatíveis** : Não há dados específicos.

**10.6 Produtos de decomposição perigosos** : Sob condições normais de armazenamento e uso, não se originarão produtos de decomposição perigosos.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

#### Toxicidade aguda

Nome do Produto/ Ingrediente	Resultado	Espécies	Dose	Exposição
etilendiaminotetracetato de tetrassódio	DL50 Via oral	Rato	10 g/kg	-
ácido cítrico	DL50 Via oral	Rato	3 g/kg	-
4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio	DL50 Via oral	Rato	640 mg/kg	-
tetraborato de dissódio deca-hidratado	DL50 Via oral	Rato	2660 mg/kg	-

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

#### Estimativas da toxicidade aguda

Via	Valor ATE
Via oral	9857.72 mg/kg

#### Irritação/Corrosão

Nome do Produto/ Ingrediente	Resultado	Espécies	Pontuação	Exposição	Observação
etilendiaminotetracetato de tetrassódio	Olhos - Irritante moderado	Coelho	-	24 horas 100 mg	-
	Pele - Irritante moderado	Coelho	-	24 horas 500 mg	-
ácido cítrico	Olhos - Irritante forte	Coelho	-	24 horas 750 ug	-
	Pele - Levemente irritante	Coelho	-	24 horas 500 mg	-
hidróxido de sódio	Pele - Irritante moderado	Coelho	-	0.5 MI	-
	Olhos - Levemente irritante	Coelho	-	400 ug	-
	Olhos - Irritante forte	Macaco	-	24 horas 1 %	-
	Olhos - Irritante forte	Coelho	-	1 %	-
	Olhos - Irritante forte	Coelho	-	0.5 minutos	-
	Olhos - Irritante forte	Coelho	-	1 mg	-
	Olhos - Irritante forte	Coelho	-	24 horas 50 ug	-
4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio	Pele - Levemente irritante	Humano	-	24 horas 2 %	-
	Pele - Irritante forte	Coelho	-	24 horas 500 mg	-
	Pele - Irritante forte	Coelho	-	50 %	-

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

#### Sensibilização

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

#### Mutagenicidade

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

#### Carcinogenicidade

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

#### Toxicidade reprodutiva

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

#### Teratogenicidade

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

#### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

Nome do Produto/Ingrediente	Categoria	Via de exposição	Órgãos-alvo
Ácido cítrico	Categoria 3	-	Irritação das vias respiratórias
4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio	Categoria 3	-	Irritação das vias respiratórias

### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Não disponível.

### Perigo de aspiração

Não disponível.

**Informações sobre vias de exposição prováveis** : Não disponível.

### Efeitos Potenciais Agudos na Saúde

- Contacto com os olhos** : Provoca lesões oculares graves.
- Via inalatória** : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
- Contacto com a pele** : Provoca queimaduras graves.
- Ingestão** : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

### Sintomas relacionados com as características físicas, químicas e toxicológicas

- Contacto com os olhos** : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:  
dor  
lacrimar  
vermelhidão
- Via inalatória** : Não há dados específicos.
- Contacto com a pele** : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:  
dor ou irritação  
vermelhidão  
pode ocorrer bolhas na pele
- Ingestão** : Os sintomas adversos podem incluir os seguintes:  
dores de estômago

### Efeitos imediatos e retardados e efeitos crónicos decorrentes de exposição breve e prolongada

#### Exposição de curta duração

- Efeitos potenciais imediatos** : Não disponível.
- Efeitos potenciais retardados** : Não disponível.

#### Exposição de longa duração

- Efeitos potenciais imediatos** : Não disponível.
- Efeitos potenciais retardados** : Não disponível.

### Efeitos Potenciais Crónicos na Saúde

Não disponível.

- Conclusão/Resumo** : Não disponível.
- Geral** : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
- Carcinogenicidade** : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
- Mutagenicidade** : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.
- Teratogenicidade** : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

**Efeitos no desenvolvimento** : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

**Efeitos na fertilidade** : Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

**Outras informações** : Não disponível.

### 11.2 Informações sobre outros perigos

Não disponível.

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1 Toxicidade

Nome do Produto/ Ingrediente	Resultado	Espécies	Exposição
etileno-diaminotetracetato de tetrassódio	Agudo. CL50 486000 µg/l Água doce	Peixe - <i>Lepomis macrochirus</i>	96 horas
ácido cítrico	Agudo. CL50 160000 µg/l Água salgada	Crustáceos - <i>Carcinus maenas</i> - Adulto	48 horas
hidróxido de sódio	Agudo. EC50 40.38 mg/l Água doce	Crustáceos - <i>Ceriodaphnia dubia</i> - Neonato	48 horas
	Agudo. CL50 125 ppm Água doce	Peixe - <i>Gambusia affinis</i> - Adulto	96 horas
tetraborato de dissódio deca-hidratado	Agudo. EC50 1645 mg/l Água doce	Crustáceos - <i>Cypris subglobosa</i>	48 horas

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

### 12.2 Persistência e degradabilidade

**Conclusão/Resumo** : Não disponível.

### 12.3 Potencial de bioacumulação

Nome do Produto/ Ingrediente	LogP <sub>ow</sub>	BCF	Potencial
água	-1.38	-	Baixa
etileno-diaminotetracetato de tetrassódio	5.01	1.8	Baixa
ácido cítrico	-1.8	-	Baixa
xilenossulfonato de sódio	-3.12	-	Baixa

### 12.4 Mobilidade no solo

**Coefficiente de Partição Solo/Água (K<sub>oc</sub>)** : Não disponível.

**Mobilidade** : Não disponível.

### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Esta mistura não contém qualquer substância que seja avaliada como sendo PBT ou vPvB.

### 12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não disponível.

### 12.7 Outros efeitos adversos

Não apresentou efeitos significativos ou riscos críticos.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

As informações constantes nesta secção contêm conselhos e orientações genéricos. A lista de utilizações identificadas apresentada na Secção 1 deve ser consultada para verificar se existe alguma informação relativa ao uso indicada no(s) cenário(s) de exposição.

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

#### Produto

**Métodos de eliminação** : A geração de lixo deveria ser evitada ou minimizada onde quer que seja. A eliminação deste produto, soluções e qualquer subproduto deveriam obedecer as exigências de proteção ambiental bem como uma legislação para a eliminação de resíduos segundo as exigências das autoridades regionais do local. Elimine o excesso de produtos e os produtos não recicláveis através de uma empresa de eliminação de resíduos autorizada. Os resíduos não devem ser eliminados sem tratamentos para o esgoto, a menos que estejam totalmente compatíveis com os requisitos das autoridades locais.

**Resíduo Perigoso** : A classificação do produto pode reunir os requisitos para este poder ser considerado um resíduo perigoso.

#### Embalagem

**Métodos de eliminação** : A geração de lixo deveria ser evitada ou minimizada onde quer que seja. A embalagem dos resíduos deve ser reciclada. A incineração ou o aterro sanitário só devem ser considerados se a reciclagem não for exequível.

**Precauções especiais** : Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas. Há que ter cautela no manuseamento de recipientes vazios que não tenham sido limpos ou lavados. Recipientes vazios ou revestimentos podem reter alguns resíduos do produto. Evite a dispersão do produto derramado e do escoamento em contacto com o solo, cursos de água, fossas e esgoto.

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
<b>14.1 Número da ONU ou número de ID</b>	UN1760	UN1760	UN1760	UN1760
<b>14.2 Designação oficial de transporte da ONU</b>	LÍQUIDO CORROSIVO, N.S.A. (etilenodiaminatetracetato de tetrassódio, 4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio)	CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (etilenodiaminatetracetato de tetrassódio, 4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio)	CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (etilenodiaminatetracetato de tetrassódio, 4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio)	Corrosive liquid, n.o.s. (etilenodiaminatetracetato de tetrassódio, 4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio)
<b>14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte</b>	8 	8 	8 	8 
<b>14.4 Grupo de embalagem</b>	III	III	III	III
<b>14.5 Perigos para o ambiente</b>	Não.	Não.	Não.	Não.

#### Informações adicionais

**ADR/RID** : **Número de identificação de perigo** 80  
**Quantidade limitada** 5 L  
**Provisões Especiais** 274  
**Código relativo a túneis** (E)

**ADN** : **Provisões Especiais** 274

**IMDG** : **Programas de emergência** F-A, S-B  
**Provisões Especiais** 223, 274

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

**IATA** : **Limitação de quantidade** Avião de carga e passageiros: 5 L. Instruções de acondicionamento: 852. Avião de transporte exclusivo de carga: 60 L. Instruções de acondicionamento: 856. Quantidades limitadas - avião de passageiros: 1 L. Instruções de acondicionamento: Y841.  
**Provisões Especiais** A3, A803

**14.6 Precauções especiais para o utilizador** : **Transporte no interior das instalações do utilizador:** transporte sempre em recipientes fechados, seguros e na posição vertical. Assegure-se de que as pessoas que transportam o produto sabem o que fazer em caso de acidente ou derrame.

**14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI** : Não disponível.

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

**Regulamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)**

**Anexo XIV - Lista das substâncias sujeitas a autorização**

**Anexo XIV**

Nenhum dos componentes está incluído em qualquer lista.

**Substâncias que suscitam elevada preocupação**

Nome do Ingrediente	Propriedade intrínseca	Estado	Número de referência	Data da revisão
<input checked="" type="checkbox"/> Disodium tetraborate, anhydrous	Tóxico para a reprodução	Recomendado	ED/69/2013	7/1/2015

**Anexo XVII - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias perigosas, misturas e artigos**

Nome do Produto/Ingrediente	%	Designação [Utilização]
<input checked="" type="checkbox"/> BG Universal Cooling System Cleaner	≥90	3

**Rotulagem** : Não é aplicável.

**Outras regulamentações da UE**

**Emissões industriais (prevenção e controlo integrados da poluição) - Ar** : Não listado

**Emissões industriais (prevenção e controlo integrados da poluição) - Água** : Não listado

**Precusores de explosivos** :  Não é aplicável.

**Substâncias que empobrecem a camada de ozono (1005/2009/UE)**

Não listado.

**Prévia Informação e Consentimento (PIC) (649/2012/UE)**

Não listado.

**poluentes orgânicos persistentes**

Não listado.

**Directiva Seveso**

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

Este produto não é controlado pela Directiva Seveso.

### Regulamentos Internacionais

#### Substâncias químicas pertencentes à lista I, II e III da Convenção sobre Armas Químicas

Não listado.

#### Protocolo de Montreal

Não listado.

#### Convenção de Estocolmo para poluentes orgânicos persistentes

Não listado.

#### Convenção de Roterdão sobre Consentimento Informado Prévio (PIC)

Não listado.

#### Protocolo UNECE de Aarhus sobre POPs e metais pesados

Não listado.

### Lista de existências

<b>Austrália</b>	: Todos os componentes são listados ou isentos.
<b>Canadá</b>	: Todos os componentes são listados ou isentos.
<b>China</b>	: Todos os componentes são listados ou isentos.
<b>União Económica da Eurásia</b>	: <b>Inventário da Federação Russa</b> : Não determinado.
<b>Japão</b>	: <b>Inventário do Japão (CSCL)</b> : Pelo menos um componente não está listado. <b>Inventário do Japão (ISHL)</b> : Não determinado.
<b>Nova Zelândia</b>	: Não determinado.
<b>Filipinas</b>	: Todos os componentes são listados ou isentos.
<b>República da Coreia</b>	: Pelo menos um componente não está listado.
<b>Taiwan</b>	: Todos os componentes são listados ou isentos.
<b>Tailândia</b>	: Todos os componentes são listados ou isentos.
<b>Turquia</b>	: Não determinado.
<b>Estados Unidos</b>	: Todos os componentes estão ativos ou isentos.
<b>Vietname</b>	: Todos os componentes são listados ou isentos.

**15.2 Avaliação da segurança química** : Não é aplicável.

## SECÇÃO 16: Outras informações

Indicar as informações que foram alteradas em relação à versão anterior.

**Abreviaturas e siglas** : ATE = Toxicidade Aguda Estimada  
CLP = Regulamentação para classificação, rotulagem e embalagem [Regulamentação (EC) No. 1272/2008]  
DMEL = Nível Derivado de Efeito Mínimo  
DNEL = Nível Derivado sem Efeito  
EUH declaração = CLP-declaração de perigos específicos  
PBT = Persistente, Bioacumulável e Tóxico  
PNEC = Concentração previsível sem efeito  
RRN = REACH Número de Registro  
mPmB = Muito Persistente e Muito Bioacumulável

**Procedimento utilizado para derivar a classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CLP/GHS]**

Classificação	Justificação
Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318	Método de cálculo Método de cálculo

## SECÇÃO 16: Outras informações

### [Texto completo das declarações H abreviadas](#)

H302 H314 H318 H319 H335 H360FD	Nocivo por ingestão. Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. Provoca lesões oculares graves. Provoca irritação ocular grave. Pode provocar irritação das vias respiratórias. Pode afectar a fertilidade. Pode afectar o nascituro.
--	---

### [Texto completo das classificações \[CLP/GHS\]](#)

Acute Tox. 4 Eye Dam. 1  Eye Irrit. 2  Repr. 1B Skin Corr. 1B Skin Corr. 1C STOT SE 3	TOXICIDADE AGUDA - Categoria 4 LESÕES OCULARES GRAVES/IRRITAÇÃO OCULAR - Categoria 1 LESÕES OCULARES GRAVES/IRRITAÇÃO OCULAR - Categoria 2 TOXICIDADE REPRODUTIVA - Categoria 1B CORROSÃO/IRRITAÇÃO CUTÂNEA - Categoria 1B CORROSÃO/IRRITAÇÃO CUTÂNEA - Categoria 1C TOXICIDADE PARA ÓRGÃOS-ALVO ESPECÍFICOS - EXPOSIÇÃO ÚNICA - Categoria 3
---	--

**Data de impressão** : 10/24/2023

**Data de lançamento/ Data da revisão** : 3/3/2023

**Data da edição anterior** : 3/3/2023

**Versão** : 6.01

**Formulação Número da versão** : 6.0

### [Observação ao Leitor](#)

No estado actual do conhecimento, podemos afirmar que as informações aqui contidas são exactas. No entanto, nem o fornecedor acima citado, nem nenhum dos seus subsidiários assume qualquer responsabilidade quanto à exactidão e a integralidade das informações aqui contidas. A decisão final da conformidade de qualquer material é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Todos os materiais podem apresentar perigos desconhecidos e devem ser usados com cuidado. Embora alguns perigos sejam aqui descritos, não podemos garantir que sejam os únicos perigos existentes.

## Anexo(a) a Ficha de Dados de Segurança alargada

Professional

### Identificação da substância ou mistura

Definição do produto : Mistura  
Código : 540  
Nome do Produto : BG Universal Cooling System Cleaner

### Secção 1 - Título

Título curto do cenário de exposição : Cleaning/washing agents and additives  
Lista de descritores de utilizações : **Nome da utilização identificada:** Utilização profissional de produtos para limpeza de veículos  
**Categoria de processo:** PROC28  
**Substância fornecida para essa utilização na forma de:** Como tal  
**Sector de utilização final:** SU22  
**Vida útil subsequente relevante para essa utilização:** Não.  
**Categoria que libera para o meio ambiente:** ERC09b, ERC09a  
**Sector de mercado por tipo de produto químico:** PC35  
**Categoria do artigo relacionado com a vida útil subsequente:** AC01

### Secção 2 - Controlo da exposição

### Secção 3 - Estimativa da exposição e referência à sua fonte

Sítio Web:	: Não é aplicável.
<b>Estimativa da exposição e referência à sua fonte - Ambiente: 1:</b>	
Avaliação da exposição (ambiente):	: Não disponível.
Estimativa da exposição e referência à respetiva fonte	: Não disponível.
<b>Estimativa da exposição e referência à sua fonte - Trabalhadores: 2:</b>	
Avaliação da exposição (humana):	: Não disponível.
Estimativa da exposição e referência à respetiva fonte	: Não disponível.

### Secção 4 - Orientações para o utilizador a jusante (DU) avaliar se está a trabalhar dentro dos limites estabelecidos pelo cenário de exposição (ES)

Ambiente	: Não disponível.
Saúde	: Não disponível.

### Recomendações suplementares de boas práticas para além da avaliação da segurança química (CSA) nos termos do Regulamento REACH

Ambiente	: Não disponível.
Saúde	: Não disponível.